

11月の相談

- いずれの相談も祝日は実施しませんので、ご注意ください。
- 相談室の番号など、詳しくは市役所1階総合受付モニターでご確認ください。
- 電話番号末尾の(専)は、相談専用の電話番号です。

相談名	日時	場所	予約	問い合わせ
一般住民相談	平日9:00~12:00、13:00~17:00 毎週水曜日(休館日を除く)10:00~12:00、13:00~17:00	市役所2階相談室8 サンネット相談室 カリヨンハウス内	不要	市民課☎32-8012 ※各相談の受け付けは、終了時間の30分前までです。
人権相談、行政相談	10日(金)13:30~16:30	市役所2階201会議室	不要	
法律相談	10日(金)13:30~16:30	市役所2階202会議室	必要(前日まで)	
司法書士・行政書士・土地家屋調査士合同相談	21日(火)13:30~16:30	市役所2階202会議室	必要(前日まで)	
外国人相談 (ポルトガル語通訳による)	毎週月・火曜日13:00~16:00 毎週水・木・金曜日9:00~12:00、13:00~16:00	市役所1階市民課	不要	☎76-5663
障がい者相談 (就労・介護・虐待など)	平日8:30~17:00	市役所1階ふくしの窓口	不要	
高齢者面接相談 (介護・虐待など)	平日8:30~17:00	市役所1階長寿介護課、ふくしの窓口	不要	
介護・高齢者福祉サービスの相談	平日8:30~17:00	市役所1階長寿介護課	不要	☎32-8009
		きたよし地域包括支援センター		☎33-0791
		なかよし地域包括支援センター		☎34-6811
		みなよし地域包括支援センター		☎33-3502
成年後見相談	平日9:00~17:30	おかよし地域包括支援センター	必要(前日まで)	☎33-4177
成年後見相談	平日9:00~17:00	成年後見支援センター	必要(前日まで)	☎33-5020
医療相談	平日8:30~17:00	市民病院1階総合受付	不要	市民病院地域連携・医療相談室☎33-3300
児童虐待・こども相談	平日8:30~17:00	市役所2階こども相談課	不要	☎32-0910(専)
女性の悩みごと相談	毎週月曜日12:00~16:00	電話(電話相談後に面接相談可)	不要(面接相談は要予約)	こども相談課☎32-9539(専)
母子・父子・寡婦相談	平日(水曜日を除く)9:00~16:30	市役所2階こども政策課	不要	☎32-8034
子育て相談	毎週火~金曜日9:00~16:00	子育てふれあい広場(子育て総合支援センター内)	不要	子育て総合支援センター☎34-0500
	毎週火・水曜日13:00~16:00	子育てふれあい広場(カリヨンハウス内)	不要	☎36-1181
NPO・協働相談	2日(木)13:30~16:30	市役所5階協働推進課	必要(前日まで)	☎32-8025
消費生活相談	毎週月・水曜日9:00~12:00 毎週木・金曜日13:30~16:30	市役所4階相談室	不要	産業振興課☎32-8015
営農相談	8日・22日の水曜日13:30~15:30	緑と花のセンター営農相談室	必要	☎34-6111
教育に関する相談 (家庭・学校・不登校・特別支援)	平日9:00~17:00	教育センター「学びの森」	必要	学びの森☎33-5010
	毎週木曜日18:00~20:00	市役所2階学校教育課	必要(前日まで)	学校教育課☎32-8026
心配ごと相談	6日・20日の月曜日9:00~12:00	福祉センター2階相談室	予約者優先	社会福祉協議会☎34-1588
心の電話みよし(青少年およびその保護者)	毎週土曜日12:00~16:00	電話のみ	不要	こども相談課☎34-5874(専)
ひきこもり相談	毎週火~土曜日8:30~17:15	シエルブルー Ciel bleu(障がい者等サポートセンター内)	必要	☎78-3611
中小企業等無料経営相談	毎週火曜日13:00~14:30、14:30~16:00	市役所4階相談室	必要(14日前まで)	産業振興課☎32-8015
暮らし相談(生活困窮)はたらく相談	平日9:00~17:00	暮らし・はたらく相談センター(ふれあい交流館内)	必要	☎33-5020(専) ☎33-5070(専)
若者のための職業相談	14日(火)9:00~、10:00~、11:00~ 28日(火)13:00~、14:00~、15:00~	ジョブサポートみよし(ふれあい交流館内)	必要(前日まで)	☎33-1860(専)
巡回労働相談	14日(火)13:00~、14:00~、15:00~			
栄養・歯科相談	8日(水)9:00~11:30	衣浦東部保健所 おおてまろ(刈谷市大手町1-12)  ホームページ	必要	☎0566-21-9338
夜間HIV・梅毒検査	6日・20日の月曜日18:00~19:00		不要	
HIV・肝炎・梅毒検査	毎週火曜日9:00~11:00		不要	
骨髄バンクドナー登録	毎週火曜日9:00~11:00		必要	
精神科医による相談	15日(水)14:00~16:00	衣浦東部保健所安城保健分室(安城市横山町下毛賀知93)	必要(前日の正午まで)	☎0566-21-9337
	16日(木)14:00~16:00			
検便・水質検査(有料)	毎週火曜日(21日(火)を除く)9:00~11:30	衣浦東部保健所(受け付けは、みよし駐在)	水質検査は要予約	みよし駐在☎34-4811

(日本語の記事は30ページ参照)

ふゆやす きかん ほうかごじどう
冬休み期間の放課後児童クラブ
にゅうしょもちょう
入所申し込み受け付け



Recepção de Inscrições para Ingresso em Clubes Infantis Pós-escola durante o período de férias de inverno

Setor de Escola e Educação

☎0561-32-8028 FAX0561-34-4379

▶**Dias e Horários**=A partir de 25 de dezembro (segunda) até 5 de janeiro de 2024 (sexta) *Não inclui sábados, domingos e os dias 29 de dezembro (sexta) à 4 de janeiro (quinta). Das 8:00 – 18:00

※Os horários 7:30 – 8:00 e 18:00 – 19:00 também estão disponíveis se o grau de necessidade for reconhecido, por exemplo, por meio do atestado de trabalho.

▶**Alvo**=Alunos do ensino fundamental (escola primária) de Miyoshi que não terão um responsável em casa durante o dia devido ao emprego ou a outros motivos.trabalho

▶**Taxa**=¥3,000

▶**Inscrição**=A partir de 2 de outubro (segunda) até 20 de outubro (sexta) por meio de formulário em papel (distribuído no Setor de Escola e Educação), preencha os dados necessários e apresente diretamente no setor mencionado, anexando documentos tais como o Atestado de Trabalho (pode ser baixado do site da prefeitura).

※Há critérios de prioridade para o ingresso no clube.

Consulte o "Informativo sobre o Clube Infantil Pós-Escola" disponível no site ou no Setor de Escola e Educação.

※O número de vagas pode variar de acordo com o número de crianças que já frequentam o clube ao longo



Site

do ano, e portanto, será publicado no site assim que for decidido.

Applications Will Be Accepted for Children's Activity Club During Winter Vacation

School Education Dept.

☎0561-32-8028 FAX0561-34-4379

▶**Dates and Time**=From 8:00 – 18:00, Dec.

25, 2023 (Mon) – Jan. 5, 2024 (Fri) (Except for Saturday, Sunday, and Dec. 29 (Fri) – Jan. 4 (Thu))

※If a certificate of employment, etc. can be provided and the need is recognized, the time can be extended to start from 7:30 in the morning and end up to 19:00 in the evening.

▶**Eligibility**=Any child attending a Miyoshi elementary school whose guardian will not be home due to work, etc. in the daytime during winter vacation.

▶**Cost**=3,000 yen

▶**How to Apply**=From October 2 (Mon) – October 20 (Fri), please fill in required items on the application form available from the School Education Dept. or any of the Children's Activity Clubs. A certificate of employment, etc. can be downloaded from the home page, so please attach this to the filled out application and submit directly to the School Ed. Dept.

※There are criteria for determining priority in the admission of children to the program. Please confirm this on the home page or refer to the "After-School Children's Activity Club Guide" distributed by the School Education Dept.

※The number of children who can apply may fluctuate depending on the number of children accepted in the program all year long.



Home Page

ごつうやく がいこくじんそうだん
ポルトガル語通訳による外国人相談
Acompanhado por intérprete de Português

しみんか
市民課 Departamento de cidadania
☎0561-32-8012 FAX0561-32-8048

Horário	Segunda-feira	Terça-feira	Quarta-feira	Quinta-feira	Sexta-feira
9:00~12:00	Centro de Saúde※	Setor de Cobranças	Setor de Cidadania	Setor de Cidadania	Setor de Creche
13:00~16:00	Setor de Cidadania	Setor de Cidadania	Setor de Cidadania	Setor de Cidadania	Setor de Cidadania

※A consulta será realizada dentro do Centro de Saúde. O tradutor não poderá se deslocar para outro setor.

市内の外国人住民数: 2,581人 市人口に占める割合: 4.2%(令和5(2023)年9月1日現在)

※外国語情報コーナーは今月が最終回です。多言語翻訳に対応したアプリ「Catalog Pocket」をご活用ください(裏表紙参照)。

編集後記

今回はインターンシップで秘書広報課に来てくれた大学生の感想をお届けします。

▶4日間のインターンシップで広報写真の撮影をはじめ、インタビューや記事へのルビ振り編集など多くの体験をさせていただきました。市民に届く広報みよしをいかに正確に誰にでも分かりやすく作成するかを考え、その一端を担えたことで今までとは違った目線から広報を捉えられるようになりました。業務について理解を深めると共に実際に現場で体験しなければ分からない雰囲気を感じられ、非常に充実した時間となりました。(小)

